

# VERMEIREN

Onderhoudshandleiding  
Bedden





---

**INHOUDSOPGAVE**

<b>1</b>	<b>Onderhoud.....</b>	<b>2</b>
1.1	Periodiek Onderhoud.....	2
1.2	Verpakking en opslag.....	6
1.3	Verzorging.....	7
1.4	Inspectie.....	8
1.5	Probleemoplossing.....	12
1.6	Desinfecteren.....	12
<b>2</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>14</b>
<b>3</b>	<b>Afvalverwerking.....</b>	<b>14</b>
<b>4</b>	<b>Onderhoudsplan.....</b>	<b>15</b>
<b>5</b>	<b>Desinfectiejournaal.....</b>	<b>15</b>

# 1 Onderhoud

De verwachte levensduur van het bed wordt beïnvloed door het gebruik, opslag, regelmatig onderhoud en schoonmaak. Gebruik het bed niet als er iets is beschadigd, lees daarom eerst de onderhoudsinstructies zorgvuldig. Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren.

Er mogen geen personen op het bed zitten wanneer onderhoudswerken worden uitgevoerd.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door onvoldoende of gebrekkige controle.

## 1.1 *Periodiek Onderhoud*

Om Uw Vermeiren bed in goede conditie te houden dient U regelmatig het volgende onderhoud uit te voeren:

- Vóór elk gebruik
  - Controleer de wielen op zichtbare schade en/of vuil. Dit kan immers het rollend vermogen van de wielen nadelig beïnvloeden. Wanneer een wiel is beschadigd, kunt U deze het beste laten repareren door een erkende reparatiewerkplaats.
  - Controleer de remmen en vervang indien nodig.
  - Controleer of alle schroeven, borgingspennen goed zijn aangedraaid.
  - Controleer de staat van het bed (netheid, scheuren, schade aan dragende onderdelen, ...) en maak schoon. Vervang de coating indien nodig.
  - Controleer de werking van de mechanische verstelbare onderdelen tegen slijtage (onrusthekken, zelfoprichter + triangel, voeteneinde, hoofdeinde).
  - Controleer de toestand van de houten onderdelen

### **Enkel voor het elektrische bed:**

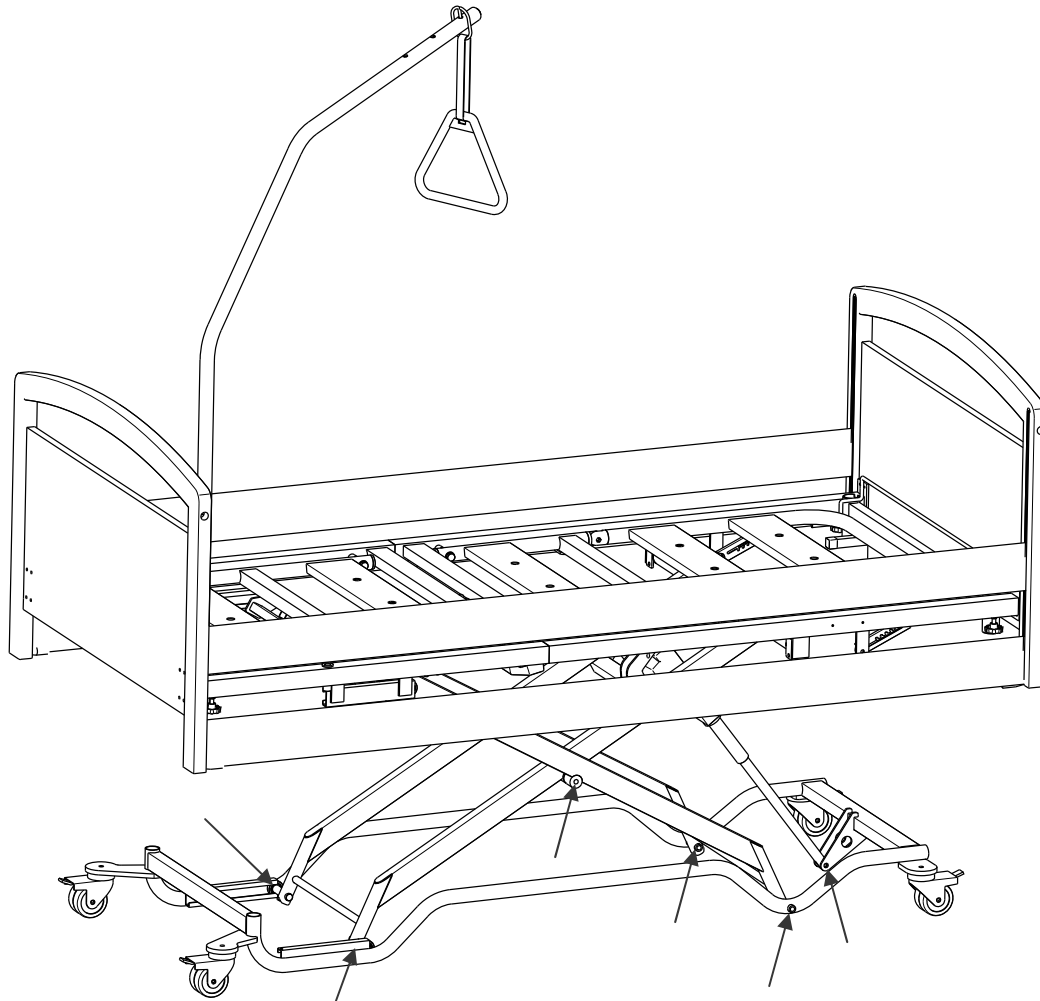
- Controleer de staat van de kabels op zichtbare schade en of alle pluggen/klemmen correct zijn aangesloten zoals aangegeven in de gebruikershandleiding. In geval van beschadiging trek onmiddellijk de voedingskabel uit het stopcontact. Pluggen/klemmen moeten worden uitgetrokken aan de plug/klem zelf, en niet door te trekken aan de kabel. Informeer een erkende reparatiewerkplaats om het probleem op te lossen.
- Controleer of de handbediening goed werkt. Indien een functie niet meer werkt, dient U de voedingskabel direct uit het stopcontact te trekken en contact op te nemen met de vakhandelaar.

### **Enkel voor het mechanische bed:**

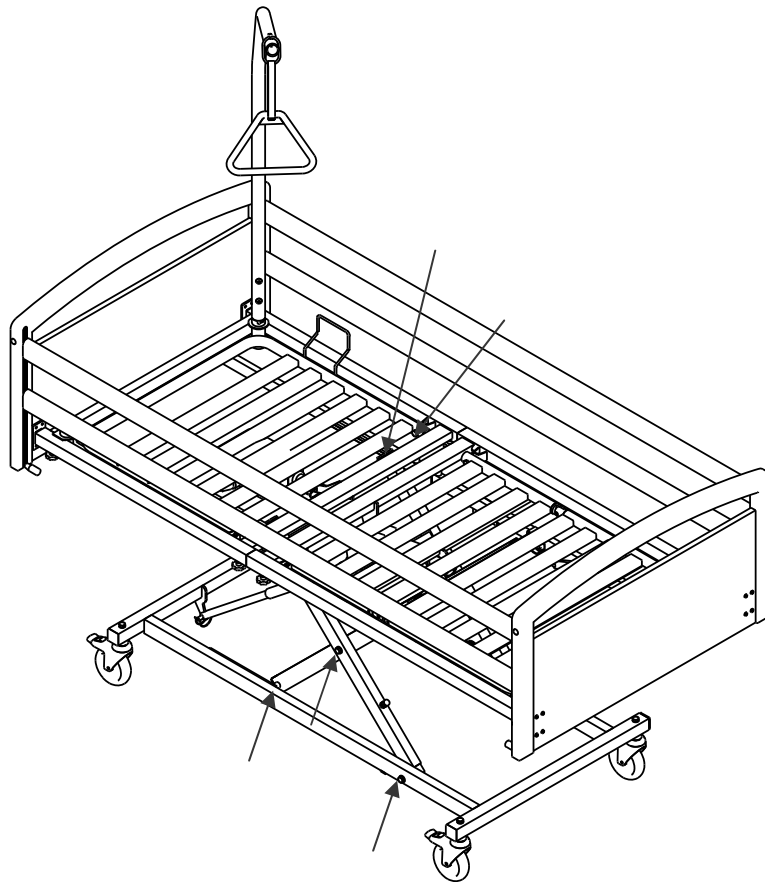
- Controleer de werking van de gasdrukveer (gelijkloop, vervorming, smering).
- Controleer werking van het mechanische tandverstellingsysteem (vervorming, slijtage).
- Om de 8 weken: nakijken en eventueel smeren of instellen van (hangt af hoe vaak het bed gebruikt wordt)
  - Bediening en toestand van de houten onrusthekken (hoofdeinde en voeteneinde)
  - Bediening en toestand van de metalen onrusthekken (indien aanwezig)
  - Bevestiging van de latten in de lattenbodem (indien aanwezig)
  - Toestand van de houten onderdelen
  - Zelfoprichter (Passing / vervorming)
  - Alle schroef, bout en moer bevestigingen
  - Smering van bewegende onderdelen

Onderstaande figuren duiden de smeringspunten van de verschillende Vermeiren bedden aan:

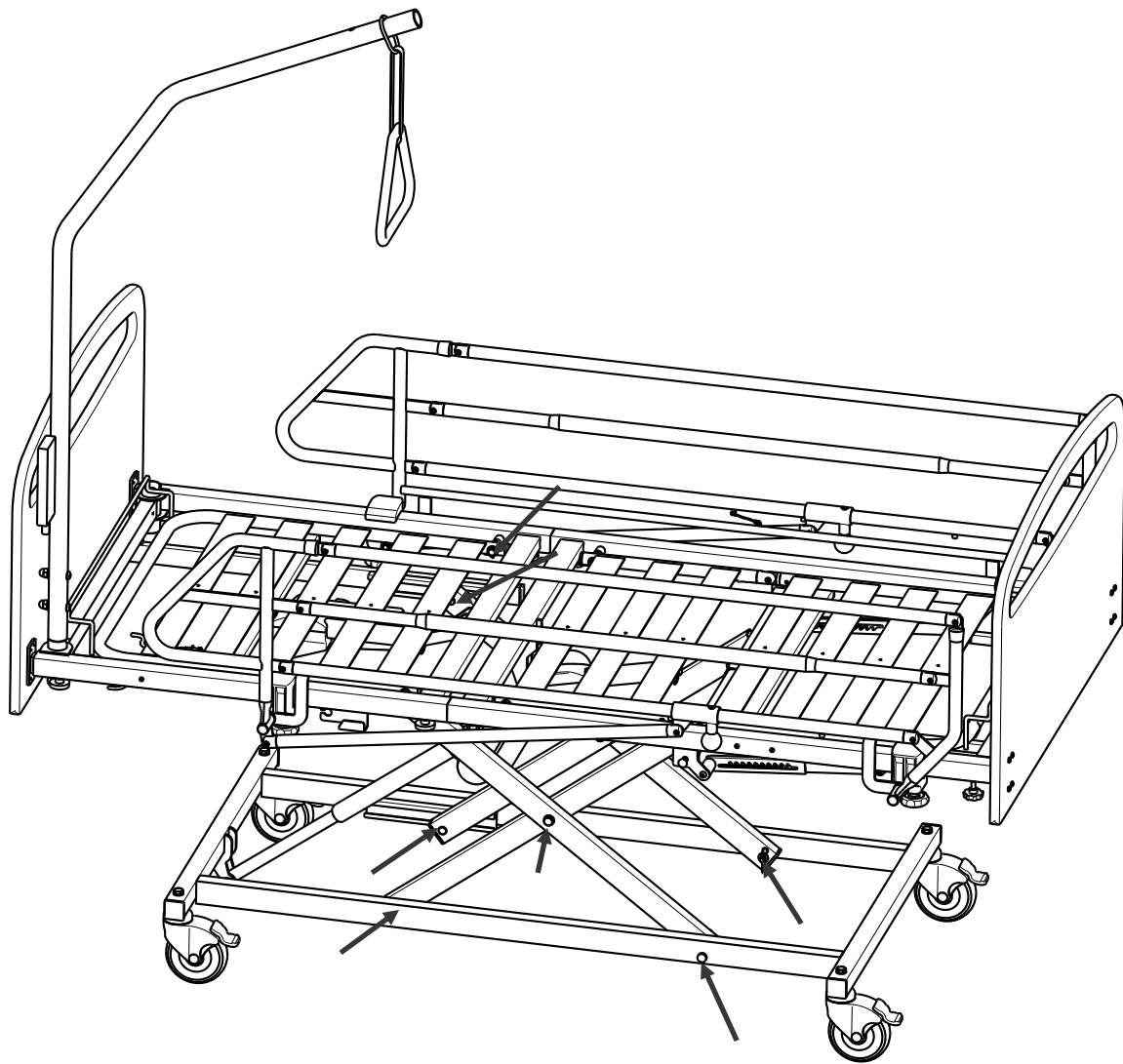
**Alois, Alzeis, Lo-Lo (houten onrusthekken)**



**Interval**

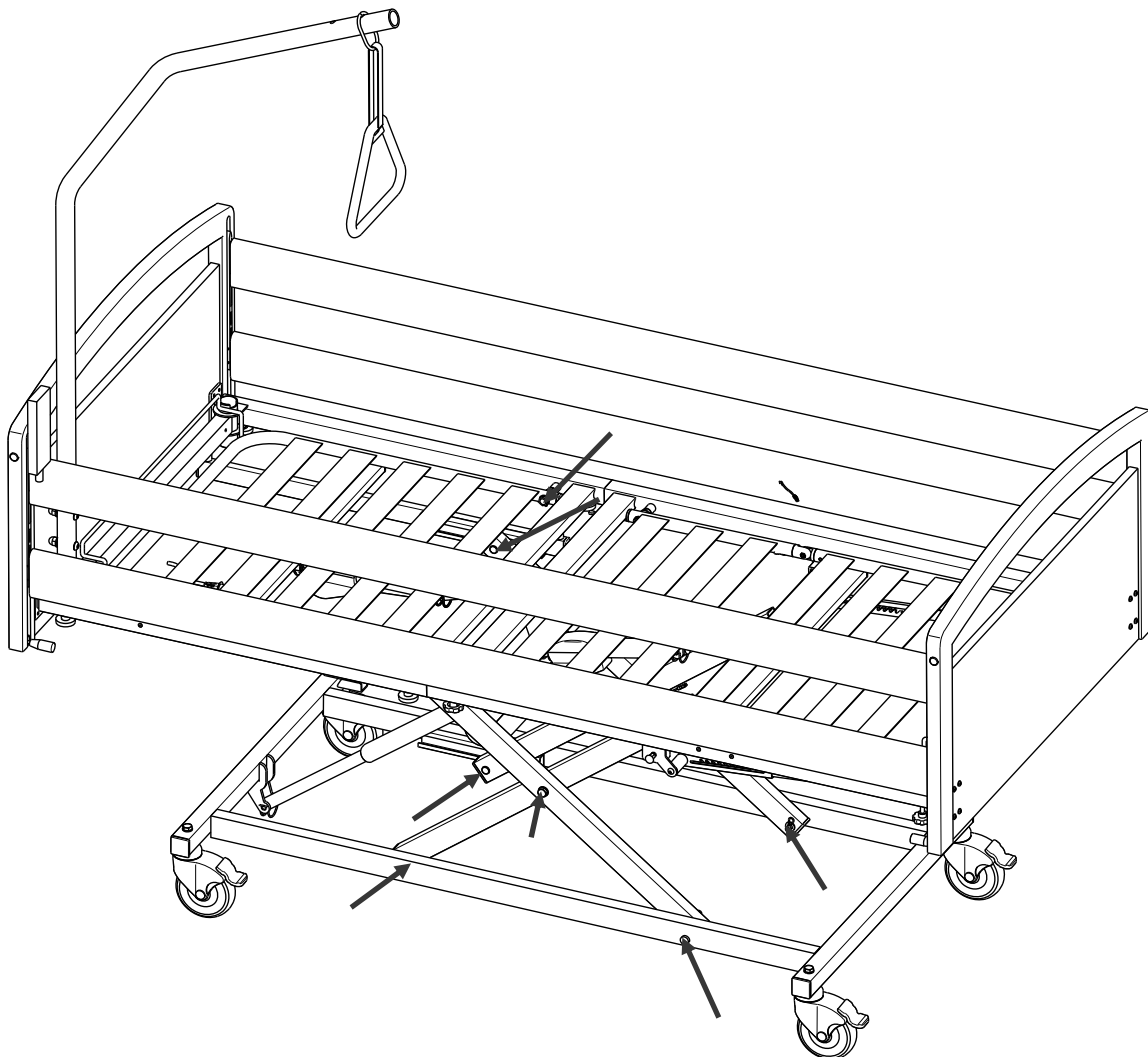


**Pratic (metalen onrusthekken)**



### **Pratic (houten onrusthekken)**

Hetzelfde voor het Pratic HC bed.



Voor Uw gemak is achteraan deze handleiding een onderhoudsplan voorzien.

Reparaties en het monteren van wisselstukken voor Uw bed mogen enkel door de vakhandelaar uitgevoerd worden.

Enkel door Vermeiren toegelaten wisselstukken mogen gemonteerd worden.

## **1.2 Verpakking en opslag**

Om het bed te verpakken of te bewaren dienen volgende instructies te worden gevolgd:

- Alleen in droge ruimtes opslagen (tussen +5 °C en +40 °C).
- De relatieve luchtvochtigheid van 30% tot 70%.
- Beschermen door voldoende afdekking of verpakking tegen roest en binnendringen van vreemde voorwerpen. (bijv. zout water, zeelucht, zand, stof).
- Trek de voedingskabel uit het stopcontact.
- Voedingskabel zonder plooiën oprollen in de voorziene houder aan het hoofdeinde.
- Alle gedemonteerde onderdelen duidelijk opslaan (eventueel labelen), opdat bij het monteren achteraf geen verwarring met andere producten mogelijk is (bv. onrusthekken).



- Alle componenten moeten onbelast worden opgeslagen (geen te zware voorwerpen op de onderdelen van het bed leggen, nergens tussen klemmen, ...). Neem het bed enkel bij vaste onderdelen van het frame vast.
- Interne kabels controleren op knellen en bescherming tegen plooiën.
- Bij demontage, maak alle schroeven en bouten terug vast.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen nodig om het verzoringsbed te monteren beschikbaar zijn.
- Na het monteren en doorgeven aan derden, moeten eerst alle controles worden uitgevoerd die zijn beschreven in het hoofdstuk „Inspectie“.

### **1.3 Verzorging**

De reiniging van Uw bed is mogelijk met huishoudelijke producten. Controleer voordat Uw bed reinigt dat de voedingskabel uit het stopcontact is verwijderd.

Om Uw bed er ook altijd verzorgd te laten uitzien, dient U het regelmatig te verzorgen.

#### **1.3.1 Metalen frames, houten onderdelen**

Raadpleeg onderstaande instructies voor de reiniging van de metalen frames en houten onderdelen:

- Maak de metalen frames en de houten onderdelen schoon met een vochtige warme doek. Zorg ervoor dat U de metalen frames en houten onderdelen niet te nat maakt.
- Bij hardnekkige vlekken kunt U gebruik maken van een gangbaar fijnwasmiddel.
- Vlekken kunt U verwijderen met een sponsje of een zachte borstel.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen zoals oplosmiddelen en gebruik ook geen harde borstels.
- Reinigen met stoom- en/of hogedrukreinigers is niet toegestaan.

Schade veroorzaakt door het gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen is niet de verantwoordelijkheid van Vermeiren.

#### **1.3.2 Kunststof onderdelen**

Reinig alle kunststofonderdelen van Uw bed met een gangbaar reinigingsmiddel voor kunststof. Gebruik alleen een zachte borstel of zachte spons. Let op de speciale productinformatie.

Voorbeelden van kunststofonderdelen zijn de handbediening, ... .

#### **1.3.3 Coatings**

Door de hoogwaardige oppervlaktebehandeling is een optimale corrosiebescherming gegarandeerd. Wanneer de buitenste coating door krassen e.d. is beschadigd, laat U deze door Uw vakhandelaar repareren.

Voor het schoonmaken gebruikt U alleen warm water en algemeen verkrijgbare huishoudelijke reinigingsmiddelen, evenals zachte borstels en doeken. Let op dat er geen vocht in de componenten komt (buizen, electronica).

Voor de verchromde onderdelen volstaat meestal schoonwrijven met een droge doek. Moeilijk te verwijderen vuil kunt U best verwijderen met een speciaal reinigingsmiddel voor chroom.

Vroegtijdig mat worden van staalonderdelen kan U voorkomen door deze lichtjes in te strijken met vaseline.

### 1.3.4 Elektronica

**⚠ WAARSCHUWING: Controleer voor iedere rit of de connectoren niet zijn gecorrodeerd of beschadigd, omdat daardoor de goede werking van de elektronica nadelig wordt beïnvloed.**

Reinig de handbediening, motoren met een doek die lichtjes is bevochtigd met een paar druppels allesreiniger. Gebruik geen schuurmiddelen of scherpe schoonmaakproducten, zoals een metaalspons of –borstel. Deze kunnen krassen veroorzaken op het oppervlak van de handbediening.

## 1.4 Inspectie

Voor Uw veiligheid en om het verzorgingsbed ook na lang gebruik perfect te laten functioneren, moet het bed regelmatig worden onderhouden door een erkende vakman en gedocumenteerd in het serviceplan. Hij noteert het onderhoud op het serviceplan. In principe adviseren wij een jaarlijks onderhoud en in ieder geval voor ieder nieuw gebruik. Volgende controles dienen te worden uitgevoerd en gedocumenteerd:

- Visuele controle van het frame op plastische vervorming, scheuren en defecten. (lattenbodem, onderstel, hoofdeinde, voeteneinde, zelfoprichter, bevestiging zelfoprichter, wielen).
- Visuele controle van alle kunststof onderdelen op scheuren en breekbare punten.
- Controle of de schroefverbindingen, moeren goed aangedraaid zijn.
- Controleer visueel alle behuizingen op schade, schroeven moeten vastzitten, dichtingen en pakkingen mogen geen zichtbare schade vertonen.
- Visuele controle op beschadiging van de verf (gevaar op corrosie).
- Controleer de aansluitingen op corrosie of beschadiging, omdat daardoor de goede werking van de elektronica nadelig wordt beïnvloed.
- Controleer de werking van de remwielen (soepelheid, veiligheid, vergrendeling, etc.).
- Controleer de hoeveelheid smering op de metalen verbindingstukken van de beweegbare onderdelen.
- Meet de aardleidingsweerstand (Ohm) volgens VDE EN62353.
- Meet de reststroom (A) volgens VDE EN62353.
- Meet de isolatieweerstand (MOhm) volgens VDE EN62353.
- Controleer de werking van de onrusthekken (vergrendeling, afstanden volgens ISO 60601-2-52: 2009, ook bij belasting, vervorming en slijtage door belasting).
- Controleer de toestand van de matras (niet wanneer gebruik van het bed wordt hervat).
- Volledige levering, gebruiksaanwijzing aanwezig?

#### **Enkel voor het elektrische bed:**

- Toestand van de voedingskabel (vooral: knellen, afslijting, sneden, zichtbare isolatie van de interne kabels, zichtbare metaaldraden, knikpunten, uitstulpingen, kleurveranderingen van de buitenste laag, breekbare punten).
- Controle van de interne bekabeling van de voedingskabel (vooral: knellen, afslijting, sneden, zichtbare isolatie van de binnenkabels, zichtbare metaaldraden, knikpunten, uitbolling, kleurveranderingen van de buitenste laag, brosse punten).
- Visuele inspectie van de voedingskabel (EPR of gelijkwaardig)
- Bescherming tegen vochtigheid van het elektrische systeem, ten minste IPX4 (zie Type-label).
- Controleer het apparaat voor het ophangen van de voedingskabel tijdens transport.
- De voedingskabel en elektrische kabels op een veilige manier plaatsen, zodat schuren, knellen en andere mechanische belastingen onwaarschijnlijk zijn.

- Controleer de werking van de aandrijvingen (over het volledige afstelbereik van de motoren → vreemde geluiden, snelheid, soepelheid, etc., eindschakeling (bijv. stroombegrenzing, hoofdschakelaar). Indien nodig: meet het vermogen, eerst zonder last, daarna met de nominale last ("SWL") om zo eventuele slijtage van de motoren te kunnen onderzoeken door de waarden van de elektrische stroom te vergelijken met de waarden bij levering. De motoren mogen niet worden geopend, anders vervalt de garantie onmiddellijk.

#### Enkel voor het mechanische bed:

- Controleer de werking van de gasdrukveer (gelijkloop, vervorming, smering).
- Controleer werking van het mechanische tandverstellingsysteem (vervorming, slijtage).

**Meetcontroles mogen uitsluitend worden uitgevoerd door personen die minstens voor het verzorgingsbed zijn opgeleid en die minstens door een geschoold elektricien zijn onderwezen over de te gebruiken controlemiddelen en controleprocedures. Alleen een geschoold elektricien mag het verzorgingsbed na de meetcontroles of het onderhoud vrijgeven voor gebruik.**

Laat het onderhoud alleen in het serviceplan opnemen wanneer minstens de hierboven vermelde aspecten zijn gecontroleerd. Wanneer Uw vakhandelaar op Uw vraag geen onderhoud uitvoert, neemt U best contact op met de fabrikant. We verwijzen U graag door naar een erkende vakhandelaar in Uw buurt.

**De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door onvoldoende of een gebrekkig onderhoud.**

<b>Eisen:</b>	<b>Opmerking:</b>
<b>1.) Visuele controle:</b>	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>1.1) Voedingskabel</b> EPR-kabel of van vergelijkbare kwaliteit	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>1.2) Toestand van de voedingskabel</b> Vooral: Knellen, afslijting, sneden, zichtbare isolatie van de interne draden, zichtbare metaaldraden, knikken, zwellingen, deuken, kleurveranderingen van de buitenste laag, breekbare punten)	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>1.3) Toestand van de interne bekabeling</b> Vooral: Knellen, afslijting, sneden, zichtbare isolatie van de interne draden, zichtbare metaaldraden, knikken, zwellingen, deuken, kleurveranderingen van de buitenste laag, breekbare punten)	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>1.4) Voldoende trekcontlasting en knikbescherming van de voedingskabel</b>	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>1.5) Voldoende trekcontlasting en knikbescherming van de interne kabels</b>	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>1.6) Voedingskabel en andere elektrische kabels zijn veilig gelegd, zodat schuren, knellen en andere mechanische belastingen onwaarschijnlijk zijn</b>	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>1.7) Vochtbescherming IP66</b>	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>1.8) Hulpmiddel voor het ophangen van de voedingskabels tijdens het transport</b>	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>1.9) Visuele controle van het frame op plastische vervorming en / of slijtage:</b> - onderstel - patiëntenlift	n.a. Ja Nee Opmerking

- hoofdeinde, zitgedeelte, voeteneinde
- zelfoprichter
- bevestiging zelfoprichter
- wielen

**1.10) Behuizing**

Visuele controle van alle behuizingen op schade. Schroeven moeten goed aangedraaid zijn. dichtingen mogen geen zichtbare schade vertonen.

n.a. Ja Nee Opmerking

**Tabel (A) bij afbeelding (B)**

Aanduiding	Maten	Vereiste in mm
A	De kleinste afstand tussen elementen binnen de omtrek van het onrusthek in opgerichte / vastgeklikte stand of the zone die gevormd wordt door het onrusthek en de vaste delen van het bed.	$A \leq 120$
B	Dikte van de matras bij regelmatig gebruik	Door de fabrikant opgegeven
C	Hoogte van de bovenste rand van het onrusthek boven de matras (zie "B") zonder indrukking.	$C \geq 220$
D	Afstand tussen het hoofd- of voeteneinde en het onrusthek	$D \leq 60$ of $D \geq 235$
E	Afstand tussen gedeelde onrusthekkken en het ligvlak in vlakke toestand.	$E \leq 60$ of $E \geq 235$
F	Kleinste afmeting van alle toegankelijke openingen tussen het onrusthek en het ligvlak	Als $D \geq 235$ dan $F \leq 60$ Als $D \leq 60$ dan $F \geq 120$
G	Totale lengte van het onrusthek of som van de lengtes van de gedeelde onrusthekkken aan een zijde van het bed	$G \geq 1/2$ van de lengte van het ligvlak
H	Afstand tussen hoofd- en voeteneinde zonder uitbreiding van deze delen.	Geen vereisten

Werkelijke maat: mm

Werkelijke maat: mm

Werkelijke maat: mm

Werkelijke maat: mm

Werkelijke maat: mm

Werkelijke maat: mm

Werkelijke maat: mm

Werkelijke maat: mm

n.a. Ja Nee Opmerking

Bij bedden waarvan de onrusthekkken de aangegeven maten met minder dan 10% overschrijden, mogen deze onrusthekkken niet worden gebruikt bij kleine of erg lichte patiënten en moet door extra maatregelen worden gezorgd dat de patiënt niet gekneld kan raken of kan wegglijden.

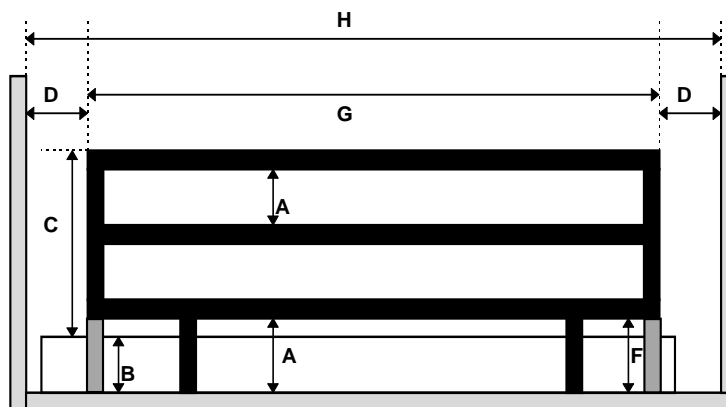
n.a. Ja Nee Opmerking

Onrusthekkken die 10% of meer afwijken van de vermelde maten, mogen niet meer worden gebruikt tot het defect is opgelost en dienen te worden vervangen of toegerust.

n.a. Ja Nee Opmerking

Naast de controle aan de hand van de volgende punten dient de correcte functie (vergrendeling, bevestigingselementen) van de onrusthekkken te worden gecontroleerd. Vastgestelde defecten moeten worden opgelost. De afmetingen van de onrusthek onderdelen respecteren conform onderstaande schets.

n.a. Ja Nee Opmerking

**Afbeelding (B) bij Tabel (A)**


**Opmerking:** als de balken van de onrusthekken aan de buitenkant zitten (donkergrijs gemarkeerd) geldt onder de onrusthekken afstand A tot het ligvlak.

<b>2.) Meetcontroles</b>	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>2.1) Aardleidingsweerstand</b> Werkelijke maat: <i>Ohm</i>	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>2.2) Doorlekstroom</b> Werkelijke maat: <i>A</i>	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>2.3) Isolatieweerstand</b> Werkelijke maat: <i>MOhm</i>	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>3.) Functiecontroles</b>	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>3.1) Functiecontrole van de onrusthekken:</b> - vergrendeling of speling in de vergrendeling - afstanden, ook bij belasting - vervorming - slijtage en scheuren door belasting	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>3.2) Functiecontrole van de remmen:</b> - veiligheid - remgedrag - vrijloop	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>3.3) Functiecontrole van de aandrijvingen:</b> - verplaatsing over het volledige instelbereik van de motoren (geluid, snelheid, soepelheid, enz.), eindafsluiting (b.v. stroombegrenzing, eindschakelaar) Meten van het opgenomen vermogen, eerst zonder last, daarna met de nominale last (SWL), om zo eventuele slijtage van de motoren te kunnen meten via de opgenomen stroom en de waarden te kunnen vergelijken met de waarden bij levering. De producent kan grenswaarden vastleggen.	n.a. Ja Nee Opmerking
<b>Andere:</b>	

## 1.5 Probleemoplossing

Deze lijst kan U helpen bij het oplossen van problemen met Uw bed. Als U geen storing kan vinden contacteert U de vakhandelaar.

Probleem	Oorzaak van probleem	Oplossing
Stroomindicatie lampje van de controle box werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Niet aangesloten op het stroomnet.</li> <li>Zekering is beschadigd.</li> <li>Controle box is beschadigd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koppel de controle box op het stroomnet aan.</li> <li>Stuur de motor of controle box op voor reparatie.</li> </ul>
Stroomindicatie lampje van de controle box brandt niet, motor werkt niet en relay in de controle box maakt een klikgeluid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plug van de motor is niet goed aangesloten in de controle box.</li> <li>Motor is beschadigd.</li> <li>Controle box is beschadigd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sluit de motor plug in de controle box aan.</li> <li>Stuur de motor of controle box op voor reparatie.</li> </ul>
Stroomindicatie lampje van de controle box brandt niet, motor werkt niet en relay in de controle box maakt geen klikgeluid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controle box is beschadigd.</li> <li>Handbediening is beschadigd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stuur de controle box of handbediening op voor reparatie.</li> </ul>
Stroomindicatie lampje van de controle box brandt, motor werkt, maar de spindel werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wormwiel zit los of is versleten.</li> <li>Voedingsspanning is te laag.</li> <li>Bed is overbelast.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stuur de motor op voor reparatie.</li> <li>Voedingsspanning moet 220V AC zijn.</li> <li>Zorg voor minder gewicht op het bed, en laat de motoren rusten.</li> </ul>
Stroomindicatie lampje van de controle box brandt, motor en de spindel werken niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kabels zijn niet goed aangesloten.</li> <li>Kabels zijn beschadigd.</li> <li>Controle box is beschadigd.</li> <li>Handbediening is beschadigd.</li> <li>Motor is beschadigd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sluit de kabels aan.</li> <li>Vervang de kabel.</li> <li>Stuur de controle box, handbediening op voor reparatie.</li> </ul>
Controle box werkt, motor werkt enkel in één richting.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Handbediening is beschadigd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stuur de handbediening op voor reparatie.</li> </ul>

## 1.6 Desinfecteren

- ⚠ WAARSCHUWING: Gevaarlijke producten - Het gebruik van desinfectiemiddelen is voorbehouden aan bevoegd vakpersoneel.**
- ⚠ WAARSCHUWING: Gevaarlijke producten, kans op huidirritaties - Draag gepaste beschermkledij. Volg ook de aanwijzingen op de betreffende oplossingen.**

Alle delen van het bed kunnen worden behandeld met een schuurdesinfectie.

Alle maatregelen van de desinfectie van revalidatiemiddelen, hun componenten of andere accessoires worden bijgehouden in een desinfectiejournaal. Dit journaal bevat minstens de volgende gegevens, samen met de bijgevoegde productdocumentatie.

Datum van de desinfectie	Oorzaak	Specificatie	Stof en concentratie	Handtekening
--------------------------	---------	--------------	----------------------	--------------

Tabel 1: Voorbeeld desinfectiejournaal

**Afkortingen voor de gegevens in kolom 2 (oorzaak):**

**V = Vermoeden van infectie    IF = Infectie    W = Nieuw gebruik    I = Inspectie**

Voor een blanco invulblad van een desinfectiejournaal zie § 5.

De geadviseerde desinfectiemiddelen voor de schuurdesinfectie (conform RKI-lijst) staan in onderstaande tabel. De actuele stand van de in de RKI-lijst opgenomen desinfectiemiddelen kan worden opgevraagd bij het Robert-Koch-Instituut (RKI) (internetpagina: [www.rki.de](http://www.rki.de)).

Werkzame stof	Productnaam	Was-desinfectie		Oppervlakte-desinfectie (schuur-/wisd-desinfectie)		Desinfectie van afscheidingen 1 deel braaksel of stoelgang + 2 delen gebr.-verd. of 1 deel urine + 1 deel gebr.-verd.						Werkings- bereik	Fabrikant of leverancier	
						Braaksel		Stoelgang		Urine				
		Gebruiksver- dunning	Inwerktijd	Gebruiksver- dunning	Inwerktijd	Gebruiksver- dunning	Inwerktijd	Gebruiksver- dunning	Inwerktijd	Gebruiksver- dunning	Inwerktijd			
		%	uur	%	uur	%	uur	%	uur	%	uur			
Fenol of fenolderivaat	Amocid	1	12	5	6	5	4	5	6	5	2	A	Lysoform	
	Gevisol	0,5	12	5	4	5	4	5	6	5	2	A	Schülke & Mayr	
	Helipur			6	4	6	4	6	6	6	2	A	B. Braun	
	m-Kresolzeep- oplossing (DAB 6)	1	12	5	4								A	
	Phenol	1	12	3	2								A	
Chloor, organ. of anorgan. substanties met actieve chloor	Chloramin-T DAB 9	1,5	12	2,5	2	5	4					A <sup>1</sup> B		
	Clorina	1,5	12	2,5	2	5	4					A <sup>1</sup> B	Lysoform	
	Trichlorol	2	12	3	2	6	4					A <sup>1</sup> B	Lysoform	
Per-verbindingen	Apesin AP100 <sup>2</sup>			4	4							AB	Tana PROFESSIONAL	
	Dismozon pur <sup>2</sup>			4	1							AB	Bode Chemie	
	Perform <sup>2</sup>			3	4							AB	Schülke & Mayr	
	Wofesteril <sup>2</sup>			2	4							AB	Kesla Pharma	
Formaldehyde en/of andere aldehyden of derivaten	Aldasan 2000			4	4							AB	Lysoform	
	Antifect FD 10			3	4							AB	Schülke & Mayr	
	Antiseptica oppervlakte desinfectie 7			3	6							AB	Antiseptica	
	Apesin AP30			5	4							A	Tana PROFESSIONAL	
	Bacillocid special			6	4							AB	Bode Chemie	
	Buraton 10F			3	4							AB	Schülke & Mayr	
	Desomed A2000			3	6							AB	Desomed	
	Ontsmettings- reiniger Ziekenhuis			8	6							AB	Dreiturm	
	Desomed Perfekt			7	4							AB*	Desomed	
	Formaldehyde- oplossing (DAB 10), (formaline)	1,5	12	3	4							AB		
	Incidin Perfekt	1	12	3	4							AB	Ecolab	
	Incidin Plus			8	6							A	Ecolab	
	Kohrsolin	2	12	3	4							AB	Bode Chemie	
	Lysoform	4	12	5	6							AB	Lysoform	
	Lysoformin	3	12	5	6							AB	Lysoform	
	Lysoformin 2000			4	6							AB	Lysoform	
	Melsept	2	12	4	6							AB	B. Braun	
	Melsitt	4	12	10	4							AB	B. Braun	
	Minutil	2	12	6	4							AB	Ecolab	
	Multidor			3	6							AB	Ecolab	
Nüscosept			5	4							AB	Dr. Nüsken Chemie		
Optisept			7	4							AB*	Dr. Schumacher		
Pursept-FD			7	4							AB*	Merz		
Ultrasol F	3	12	5	4							AB	Fresenius Kabi		
Amfotere oppervlakteactieve stoffen (amfotensiden)	Tensodur 103	2	12									A	MFH Marienfelde	
Loog	Kalkmelk <sup>3</sup>							20	6			A <sup>3</sup> B		

1 Onvoldoende werkzaam tegen mycobacteriën, in het bijzonder in aanwezigheid van bloed bij de oppervlaktedesinfectie.

2 Niet geschikt voor het desinfecteren van merkbare met bloed besmette vlakken of van poreuze oppervlakken (bijv. onbehandeld hout).

3 Onbruikbaar bij tuberculose; bereiding van de kalkmelk: 1 deel opgeloste kalk (calciumhydroxide) + 3 delen water.

\* Effectiviteit tegen virussen gecontroleerd volgens de proefmethode van het RKI [Bundesgesundheitsblatt 38 (1995) 242].

A: Geschikt voor het vernietigen van vegetatieve bacteriële kiemen, inclusief mycobacteriën en van schimmels, inclusief schimmelsporen.

B: Geschikt voor het inactiveren van virussen.

Tabel 2: Desinfecteermiddelen

Voor meer informatie over desinfecteren kunt U contact opnemen met de vakhandelaar. Hij helpt U graag verder.

## 2 Garantie

Uittreksel uit de "Algemene bedrijfsvoorwaarden":

(...)

5. De garantievoorwaarden kunnen van land tot land verschillen. Raadpleeg Uw vakhandelaar voor de verjaringstermijn voor garantie aanspraken.

(...)

Claims zijn ongeldig in de volgende gevallen:

- bij een onbeduidende afwijking van de overeengekomen kwaliteit
- bij een onbeduidende negatieve invloed op de bruikbaarheid
- bij natuurlijke slijtage
- bij storingen vanwege ondeskundige montage of niet-uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden
- bij storingen vanwege onjuist gebruik
- bij storingen door onoordeelkundig onderhoud bij klanten en hun contractpartners of werkplaatsen
- bij schade, die volgens de risicotransfer ten gevolge van foutieve of nalatige behandeling, overbelasting, ongeschikte bedrijfsmiddelen, gebrekkige montage of door bijzondere invloeden van buitenaf ontstaat, die volgens het contract niet vereist is.

(...)

De garantievoorwaarden kunnen van land tot land verschillen. Neem voor meer informatie contact op met Uw dealer.

## 3 Afvalverwerking



Neem contact op met de afvalverantwoordelijke van Uw woonplaats om na te gaan volgens welke regels het afval van het bed moet worden verwerkt. Meegeven met het huishoudelijk afval is verboden.

De fabrikant is verantwoordelijk voor de terugname en de recycling van het bed en voldoet aan de vereisten van de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Verpakkingsmateriaal kan bij de betreffende verwerkingsplaatsen en hergebruik instellingen worden afgeleverd.





**SERVICE**

Het verzorgingsbed is gecontroleerd:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

- Servicelijsten en andere technische informatie kunt u aanvragen bij onze vestigingen. Meer informatie vindt u ook op: [www.vermeiren.be](http://www.vermeiren.be).



## **België**

### **N.V. Vermeiren N.V.**

Vermeirenplein 1 / 15  
B-2920 Kalmthout  
Tel: +32(0)3 620 20 20  
Fax: +32(0)3 666 48 94  
website: [www.vermeiren.be](http://www.vermeiren.be)  
e-mail: [info@vermeiren.be](mailto:info@vermeiren.be)

## **Frankrijk**

### **Vermeiren France S.A.**

Z. I., 5, Rue d'Ennevelin  
F-59710 Avelin  
Tel: +33(0)3 28 55 07 98  
Fax: +33(0)3 20 90 28 89  
website: [www.vermeiren.fr](http://www.vermeiren.fr)  
e-mail: [info@vermeiren.fr](mailto:info@vermeiren.fr)

## **Italië**

### **Vermeiren Italia**

Viale delle Industrie 5  
I-20020 Arese MI  
Tel: +39 02 99 77 07  
Fax: +39 02 93 58 56 17  
website: [www.reatime.it](http://www.reatime.it)  
e-mail: [info@reatime.it](mailto:info@reatime.it)

## **Polen**

### **Vermeiren Polska Sp. z o.o**

ul. Łączna 1  
PL-55-100 Trzebnica  
Tel: +48(0)71 387 42 00  
Fax: +48(0)71 387 05 74  
website: [www.vermeiren.pl](http://www.vermeiren.pl)  
e-mail: [info@vermeiren.pl](mailto:info@vermeiren.pl)

## **Tsjechische Republiek**

### **Vermeiren ČR S.R.O.**

Nadrazni 132  
702 00 Ostrava 1  
Tel: +420 596 133 923  
Fax: +420 596 133 277  
website: [www.vermeiren.cz](http://www.vermeiren.cz)  
e-mail: [info@vermeiren.cz](mailto:info@vermeiren.cz)

## **Duitsland**

### **Vermeiren Deutschland GmbH**

Wahlerstraße 12 a  
D-40472 Düsseldorf  
Tel: +49(0)211 94 27 90  
Fax: +49(0)211 65 36 00  
website: [www.vermeiren.de](http://www.vermeiren.de)  
e-mail: [info@vermeiren.de](mailto:info@vermeiren.de)

## **Oostenrijk**

### **L. Vermeiren Ges. mbH**

Winetzhammerstraße 10  
A-4030 Linz  
Tel: +43(0)732 37 13 66  
Fax: +43(0)732 37 13 69  
website: [www.vermeiren.at](http://www.vermeiren.at)  
e-mail: [info@vermeiren.at](mailto:info@vermeiren.at)

## **Zwitserland**

### **Vermeiren Suisse S.A.**

Hühnerhubelstraße 59  
CH-3123 Belp  
Tel: +41(0)31 818 40 95  
Fax: +41(0)31 818 40 98  
website: [www.vermeiren.ch](http://www.vermeiren.ch)  
e-mail: [info@vermeiren.ch](mailto:info@vermeiren.ch)

## **Spanje / Portugal**

### **Vermeiren Iberica, S.L.**

Carratera de Cartellà, Km 0,5  
Sant Gregori Parc Industrial Edifici A  
17150 Sant Gregori (Girona)  
Tel: +34 972 42 84 33  
Fax: +34 972 40 50 54  
website: [www.vermeiren.es](http://www.vermeiren.es)  
e-mail: [info@vermeiren.es](mailto:info@vermeiren.es)